

ARABIC عربي

Infosheet 2. Interview

اعرف حقوقك

مقابلة اللجوء



LEGAL  
CENTRE  
LESVOS

الغرض من ورقة المعلومات هذه هو توفير معلومات عامة عن **حقوقك أثناء مقابلة اللجوء** بموجب اجراءات الحدود في جزيرة ليسفوس/ اليونان.

وهذه القوانين سارية المفعول (النفاذ) وفقا للقانون اليوناني حتى تاريخ كتابة هذا الملف / حزيران 2024 / وهي ليست شاملة و تخضع للتغييرات.

**لذا ننصح باستشارة محام أو منظمة غير حكومية قانونية حول قضية معينة في أي حال من الأحوال**

- تعتبر مقابلة اللجوء **لحظة مهمة** حيث سيتم فحص طلب اللجوء الخاص بك الغرض من هذه المقابلة هو أن تقرر السلطات ما إذا كان لديك الحق في الحماية الدولية واتخاذ القرار المناسب لطلب اللجوء الخاص بك.
- تأكد من أنك **مستعد** للمقابلة من خلال التشاور مع محام أو منظمة غير حكومية تقدم المساعدة القانونية قبل **موعد المقابلة**.
- المقابلة ضمن **السرية التامة** والمعلومات التي تقدمها لن يتم مشاركتها مع بلدك الأصلي.
- **لديك الحق أثناء مقابلتك أن يرافقك محام أو طبيب نفسي أو أخصائي اجتماعي من اختيارك**

في بداية مقابلة اللجوء من الضروري أن

## تأكد من أنك تفهم كل ما يقال بشكل واضح وكامل .

- إذا كنت لا تفهم المترجم الفوري (على سبيل المثال ، إذا كان يتحدث بلهجة لا تفهمها أو أن الطريقة التي يتم بها الترجمة غير واضحة) ، يمكنك أن **تطلب تغيير المترجم**. من المهم أن تفعل ذلك من بداية المقابلة أو في أقرب وقت ممكن أثناء المقابلة.
- إذا كنت لا تشعر بالراحة عند التحدث مع المترجم ، يمكنك أن **تطلب مترجماً آخر** إذا قدمت سبباً مقنعاً لذلك.
- إذا كنت انثى ، يمكنك أن **تطلبى - ولديك الحق في - مترجمة أنثى** . ضع في اعتبارك أنه إذا تم قبول طلبك بتغيير المترجم ولكن لا يتوفر مترجم فوري آخر على الفور ، فهذا يعني أنه قد تتم إعادة جدولة مقابلتك إلى وقت آخر في المستقبل.

**تأكد من صحة بياناتك الشخصية :** بما في ذلك اسمك الدقيق وتاريخ ميلادك وعمرك وبلدك الأصلي ، كما هو مذكور أثناء التسجيل.

- إذا كان هناك خطأ ، فاطلب إجراء التغيير. قد يتطلب هذا منك تقديم مستندات أصلية (شهادة الميلاد أو الهوية أو ما يعادلها).
- إذا كنت قاصراً وتم تسجيلك بشكل خاطئ كشخص بالغ ، فيجب عليك ذكر ذلك أثناء مقابلتك وتقديم أي دليل لديك عن عمرك الفعلي و / أو طلب تقييم العمر.
- إذا لم يتم أخذ ذلك في الاعتبار أثناء مقابلتك ، يجب أن تطلب من محامٍ أن يساعدك في الوصول إلى إجراء تقييم العمر
- ستطلب منك خدمة اللجوء أن تعطيهم عنوان بريد إلكتروني. في حالة اعطيتهم واحداً، تأكد من أن هذا البريد الإلكتروني يعمل، وأنك تستطيع الوصول إليه ويمكنك التحقق منه كل يوم. وإلا فإنك تخاطر بعدم رؤية قرارك أو أي معلومات أخرى من مكتب اللجوء وتقويت المواعيد النهائية المهمة في قضيتك.

**يجب أن تقدم جميع المستندات والأدلة التي لديك لدعم**

**قضيتك ، على سبيل المثال :**

- المستندات الطبية أو تقييمات حالتك الصحية الصادرة عن المنظمات غير الحكومية ،المستشفيات ، الأطباء الخاصين من بلدك الأصلي ، وما إلى ذلك.
- المستندات ، الصور ، مقاطع الفيديو وأي مقالات أو أدلة أخرى تدعم ما أنت على وشك قوله.
- أي مقال في وسائل الإعلام أو تقرير أو مذكرة بخصوص المشاكل المحددة التي واجهتها في بلدك الأصلي أو أسباب عدم تمكنك من العودة.

أثناء المقابلة من الضروري أن



- لديك الحق في طلب الراحة والحصول على الماء في أي لحظة أثناء المقابلة إذا كنت لا تشعر بالراحة أو تحتاج إلى قسط من الراحة أو الهواء أو المشي قليلاً.
- أجب على الأسئلة التي تُطرح بأكبر قدر ممكن من المعلومات وبأكبر عدد ممكن من التفاصيل : ماذا حدث ، متى حدث ، أين حدث ، كيف حدث ، من كان موجوداً ؟
- لا تتحدث بصيغة العموم وحاول أن تكون محددًا قدر الإمكان بشأن ما حدث لك أو لعائلتك وأقاربك.

- إذا كنت لا تتذكر إجابة أحد الأسئلة ، فحاول أن تظل هادئاً ، و اشرح للشخص الذي يجري معك المقابلة أنك لا تتذكر وأسباب عدم التذكر.
- إذا كنت لا تعرف الإجابة / أو لست متأكد من الإجابة على سؤال معين ، يمكنك القول أنك لا تعرفه أو غير متأكد. إذا كان هناك سبب يجعلك لا تعرف الإجابة / أو لست متأكداً من الإجابة ، يجب أن تذكر السبب.
- إذا كنت لا تفهم محتوى سؤال معين أو معنى كلمة أو تعبير معين ، فأنت بحاجة إلى ذكره ، حتى يتمكن للشخص الذي يجري معك المقابلة من إعادة صياغة هذا السؤال المحدد لك.

- إذا قمت بمناقضة نفسك ، ويسألك الشخص الذي يجري المقابلة معك عن هذا التناقض ، ابق هادئاً واغتنم هذه الفرصة لتوضيح سبب تعارضك مع نفسك.
- تأكد من أن لديك فرصة للتحدث عن جميع القضايا التي تريد ذكرها. إذا شعرت أنه لم يتم طرح بعض الأسئلة ، أصر على التحدث عنها. في نهاية المقابلة ، من المحتمل أن يسألك القائم بإجراء المقابلة ، "هل هناك أي شيء تود إضافته؟" يجب أن تستغل هذه الفرصة لشرح أي شيء لم تناقشه حتى الآن أو أي شيء ترغب في التأكيد عليه.
- قد لا يعرف القائم بإجراء المقابلة الكثير عن الوضع في بلدك الأصلي. إذا كانت هناك قضايا تبدو واضحة جداً بالنسبة لك (على سبيل المثال ، نزاع مستمر ، واضطهاد بعض الأقليات ، وعمليات الإعدام ، واستخدام العنف ، وعدم الاستقرار السياسي ، وانتهاكات حقوق الإنسان) ، فمن المهم أن تحدد ما هي وكيف تنطبق على حالتك الخاصة.

بعد مقابلة الجوء

- يحق لك طلب نسخة من نص مقابلتك. قد يتم إعطاؤه لك مباشرة إذا كان جاهزاً ، أو في وقت لاحق فقط من خلال التقدم بطلب للحصول عليه مع خدمة اللجوء.
- يمكنك تقديم أي مستندات إضافية لدعم قضيتك في غضون أيام قليلة. أرسلها إلى عنوان البريد الإلكتروني الخاص بخدمة اللجوء ، والذي سيتم إعطائه لك أثناء المقابلة.
- قد يتم استدعاؤك لإجراء مقابلة أخرى إذا كانت خدمة اللجوء بحاجة إلى مزيد من المعلومات.
- سنتلقى قراراً بشأن قضيتك في غضون أسابيع أو شهور. إذا كان هذا القرار سلبياً ، راجع ورقة المعلومات "اعرف حقوقك بعد تلقي قرار سلبي".



**LEGAL  
CENTRE  
LESVOS**

**WhatsApp** ال : +30 694 961 8883

هاتف ارضي : +30 225 1040 665

ايميل : [info@legalcentrelesvos.org](mailto:info@legalcentrelesvos.org)

فيسبوك : [www.facebook.com/LesvosLegal](http://www.facebook.com/LesvosLegal)

عنوان : Komninaki 20, Mytilene 81100

ساعات العمل - من الاثنين إلى الجمعة - من الساعة 10 صباحًا حتى الساعة 14 صباحًا